

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana (l-Italja) fis-27 ta' Diċembru 2011 — Daniele Biasci et vs Ministero dell'Interno u Questura di Livorno**

(Kawża C-660/11)

(2012/C 73/32)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana (l-Italja)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Daniele Biasci, Alessandro Pasquini, Andrea Milianti, Gabriele Maggini, Elena Secenti, Gabriele Livi

Konvenut: Ministero dell'Interno u Questura di Livorno

**Domandi preliminari**

(1) L-Artikoli 43 KE u 49 KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li, bhala prinċipju, jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali bħal dik tal-Artikolu 88 tat-T.U.L.P.S., li ttiprovdi li "il-permess għall-ġbir tal-imhatri tista' tinghata esklużivament lil dawk li għandhom liċenzja jew awtorizzazzjoni tal-Ministeru jew ta' entitajiet ohra li l-liġi tirriżervahom il-fakluta li jorganizzaw jew li jamministraw imhatri, kif ukoll lil dawk li ġew inkarigati mill-persuna li għandha l-liċenzja jew mid-detentur tal-awtorizzazzjoni, taht din l-istess liċenzja jew awtorizzazzjoni" u l-Artikolu 2(2b) tad-Digriet Liġi Nru 40, tal-25 ta' Marzu 2010, mibdul bil-Liġi Nru 73/2010, li jipprovdi li "l-Artikolu 88 tat-Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza li jirriżulta mid-Digriet Irjali Nru 773 tat-18 ta' Ġunju 1931, kif emendat, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-permess imsemmi fih, meta huwa mahruġ għal stabbiliment kummerċjali li fi hdnhom hija eżerċitata attività ta' amministrazzjoni u ta' ġbir ta' loġhob pubbliku b'rebh ta' flus għandu jiġi kkunsidrat bhala li jipproduci effetti biss wara li l-proprjetarji ta' dawn l-istabbiliment tkun inhargitilhom il-liċenzja speċjali għall-finijiet tal-amministrazzjoni u tal-ġbir ta' dan il-loġhob mill-Ministeru tal-Ekonomija u tal-Finanzi — Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato?";

(2) L-Artikoli 43 KE u 49 KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li, bhala prinċipju, jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali bħal dik tal-Artikolu 38(2) tad-Digriet Liġi Nru 223, tal-4 ta' Lulju 2006, mibdul bil-Liġi 248/2006, [...] <sup>(1)</sup>?

Id-domanda dwar il-kompatibbiltà tal-Artikolu 38(2), iċċitat iktar 'il fuq, mal-prinċipji Komunitarji evokati hawn fuq tirrigwarda esklużivament il-partijiet tal-imsemmija miżura li jstabilixxu: a) tendenza ġenerali għall-protezzjoni tal-liċenzji mogħtija qabel l-emedi fil-leġiżlazzjoni; b) l-introduzzjoni ta' obbligu li l-postijiet ġodda ta' bejgh jinfethu lil hinn minn ċertu distanza mill-postijiet ta' bejgh preċedenti, li jista' jwassal, fil-fatt, sabiex ikun iġġarantit li l-

pożizzjonijiet kummerċjali preċedenti jinżammu. Id-domanda tirrigwarda wkoll l-interpretazzjoni ġenerali mogħtija mill-Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato tal-Artikolu 38(2) iċċitat iktar 'il fuq, li ttiprovdi għall-inkluzjoni fil-ftehim ta' liċenzji [Artikolu 23(3)] tal-klawżola ta' revoka invokata preċedentement fil-kuntest tal-każ fejn il-persuna liċenzjata tisfrutta direttament jew indirettament attivitajiet transkonfinali ta' loġhob simili;

(3) Fil-każ ta' risposta pożittiva, jiġifieri li l-leġiżlazzjoni nazzjonali msemmija iktar 'il fuq ma tidherx li tmur manifestament kontra r-regoli Komunitarji, l-Artikolu 49 KE għandu, barra minn hekk, jiġi interpretat fis-sens li, fil-każ ta' restrizzjoni għall-libertà li jiġu pprovduti servizzi imposta għal raġunijiet ta' interess ġenerali, għandu jiġi vverifikat minn qabel li dan l-interess ġenerali ma ttehidx diġà biżżejjed inkunsiderazzjoni mid-dispożizzjonijiet, kontrolli u verifiki li huwa suġġett għalihom il-fornitur tas-servizzi fl-Istat li fih huwa stabbilit?

(4) Fil-każ ta' risposta pożittiva, fis-sens tal-punt preċedenti, il-qorti tar-rinviju għandha tiehu inkunsiderazzjoni, fil-kuntest tal-eżami tal-proporzjonalità ta' tali restrizzjoni, l-fatt li d-dispożizzjonijiet inkwistjoni fl-Istat li fih il-fornitur tas-servizzi huwa stabbilit huma, fl-intensità tagħhom, identici għal dawk tal-Istat fejn issir il-provvista tas-servizzi, u sahan-sitra jmorru lil hinn minn dan?

<sup>(1)</sup> Nirrinunzjaw li nirriproduċu hawnhekk dan l-Artikolu kollu kemm hu, ippubblikat fil-Gazzetta Ufficiale Nru 153, tal-4 ta' Lulju 2006.

**Rikors ipprezentat fit-22 ta' Diċembru 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika ta' Ċipru**

(Kawża C-662/11)

(2012/C 73/33)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Montaguti u G. Zavvos)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' Ċipru

**Talbiet tar-rikorrenti**

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghħobha:

— tiddikjara li billi ma adottatx, sal-1 ta' Mejju 2009, u fi kwalunkwe każ, billi ma nnotifikatx lill-Kummissjoni, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 24 flimkien ma' dawk tal-Anness VII tal-Att